

Chariot de travail (Vhc.spéc.) +		Marque <b>CLAYSON</b>	Type <b>M 122</b>	Fiche d'homologation n° CH <u>5178 01</u>
MOYENS D'IDENTIFICATION <u>"M 122" sur plaquette du constructeur, à droite à l'avant sur</u> <u>plate-forme du conducteur + de chaque côté sur capot</u>				
Numéro du châssis frappé <u>à droite à l'AR sur cadre vers l'échelle + sur plaquette du constructeur</u> Signe d'identification du moteur frappé <u>"2701E" coulé sur le bloc côté gauche</u>				
Constructeur <u>CLAYSON n.v. Zedelgem (B)</u> Importateur <u>P. GRUNDER + Cie SA, Henniez</u>				
CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>avant</u> Direction <u>centre</u> Assistance <u>s.demande hydraulique</u> Frein de service <u>méc., à disques, à tringles, s.arbres différentiel</u> Frein auxiliaire <u>méc., disq. à tringles</u> Ralentisseur _____ Frein stationn. <u>s, arbre transmission</u> Frein pr. rem: _____ Transmission <u>méc. + Variateur **</u> Nombre vit. <u>3</u> Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. <u>20 *</u> km/h			MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>FORD GB</u> Carbur. <u>dies.</u> Type <u>2701 E</u> Position <u>centre-haut</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>105</u> Course <u>115</u> Cylindr. <u>3981</u> cm <sup>3</sup> CV-Impôt <u>20,27</u> CV-puiss. <u>70</u> (DIN) à <u>2500</u> t/m Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>83</u> dB (B) à <u>2340</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot 400xØ122</u>	
CARROSSERIE Forme <u>moissonneuse-batteuse</u> Nombre portes _____ Toit ouvert _____ Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV <u>1</u> ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____				
DIMENSIONS Voie AV <u>2085</u> AR <u>1040</u> Diam. braquage G <u>11,9</u> DR <u>11,8</u> Empattement <u>3200</u> / ( _____ / _____ ) Dimensions ext. _____ Dimensions int. _____ Longueur <u>7250</u> Largeur <u>3000</u> Hauteur <u>3300</u> Porte à faux AV <u>2850</u> AR <u>1230</u> lat. _____			POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL A vide <u>4130</u> _____ <u>750</u> <u>4880</u> Charge utile _____ Poids total _____ <u>4880</u> Garantie fabr. <u>4550</u> _____ <u>825</u> <u>5375</u> Dimens. pneus <u>13-26 10 PR / 8.50-12 6 PR</u> Charge p. essieu <u>4550</u> ( <u>2,0 atu</u> ) <u>1650</u> ( <u>2,0 atu</u> ) de l'ensemble Poids maxi remorquable _____ kg	

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/ FER P 13005 Avertisseur optique \_\_\_\_\_

Feux de croisement 2/ Bilux Feux de position 2/ds. phares

Feux de garabit \_\_\_\_\_ [+2/séparés]

Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 98 (dB/B)

[+ 1/ au centre] Lave-glace \_\_\_\_\_

Feux arrières 2/HELLA K 23318 Catadioptrés AV= 2/AR= 3

Feux stop 2/comb.av.clignot. Feux de recul \_\_\_\_\_

Eclair. plaque contr. \_\_\_\_\_ Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_

Rétroviseur 2/extérieurs Indic. vitesse \_\_\_\_\_

Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin

AV orange latér. \_\_\_\_\_ AR orange

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail 1/av.témoin

Feux complémentaires : 1/ feu tournant jaune

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Chariot de travail (Vhc.spécial)

Marque & type CLAYSON M 122

Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Homologation n° CH 5178 01

Forme Moissonneuse-batteuse

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Places ass. : Total 1 (1 avant)

Poids à vide 4880 Carburant diesel

CV 20,27

Charge utile : --- Cylindrée 3981 cm<sup>3</sup>

Poids total 4880 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- \* ) Vitesse : à contrôler à l'immatriculation: 20 km/h à 2340 t/min.
- Flombage: 1 plomb à la vis de butée de plein gaz
- \*\* ) Transmission: Variateur: vitesse variable progressive à l'intérieur des 3 positions
- §) Eclairage : sont montés par l'importateur: feu tournant jaune, lampes témoins pour phares et feu de travail; catadioptrés et feux de pos., selon prescrit.
- Sans pare-boue: pour raisons techniques
- Inscrire page 4 du permis de circulation:
- + ) Largeur: 3000 mm; ne peut circuler qu'avec une autorisation spéciale.
- Mesures de sécurité: pour circuler sur la voie publique:
- 1) Lever et assurer la table de coupe à 300 mm du sol
  - 2) Protection balisée jaune et noir sur table de coupe et sur
  - 3) démonter les diviseurs [support feux AR
  - 4) feu tournant jaune obligatoire

Lieu et date de l'expertise  
Henniez, 13.6.68

La commission d'expertise